



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

社會保障基金
Fundo de Segurança Social

統一管理制度 —

社會保障基金第一職階二等高級技術員（中文寫作傳意範疇）

專業或職務能力評估對外開考

Regime de gestão uniformizada – Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, no Fundo de Segurança Social, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de comunicação escrita em língua chinesa,

（招聘編號 Recrutamento n.º : Rec05/2019）

知識考試（筆試）— 《准考人應考須知》

Prova de conhecimentos (Prova escrita) – 《Instruções sobre a prova escrita para os candidatos admitidos》

為填補社會保障基金編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（中文寫作傳意範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經於二零一九年九月十一日第 37 期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現公佈知識考試（筆試）-《准考人應考須知》如下：

Prova de conhecimentos (Prova escrita) – 《Instruções sobre a prova escrita para os candidatos admitidos》 para o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de comunicação escrita em língua chinesa, do quadro de pessoal do Fundo de Segurança Social, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2019:

1. 准考人名單 Lista de candidatos admitidos

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 N.º de BIR	考試使用語言 Língua a utilizar nas provas
1	蔡漢斌 CAI, HANBIN	1427XXXX	中文 Chinês
2	陳志熙 CHAN, CHI HEI	5153XXXX	中文 Chinês
3	陳翠瑤 CHAN, CHOI IO	5200XXXX	中文 Chinês
4	陳杏瑩 CHAN, HANG IENG	1223XXXX	中文 Chinês



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

社會保障基金
Fundo de Segurança Social

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 N.º de BIR	考試使用語言 Língua a utilizar nas provas
5	陳意恆 CHAN, I HANG	7399XXXX	中文 Chinês
6	陳翊智 CHAN, IEK CHI	5145XXXX	中文 Chinês
7	陳嘉妍 CHAN, KA IN	1243XXXX	中文 Chinês
8	陳家杰 CHAN, KA KIT	7440XXXX	中文 Chinês
9	陳嘉雯 CHAN, KA MAN	1235XXXX	中文 Chinês
10	陳嘉敏 CHAN, KA MAN	1224XXXX	中文 Chinês
11	陳嘉妮 CHAN, KA NEI	1223XXXX	中文 Chinês
12	陳琳 CHAN, LAM	1236XXXX	中文 Chinês
13	陳宇龍 CHAN, U LONG	5153XXXX	中文 Chinês
14	陳偉健 CHAN, WAI KIN	1271XXXX	中文 Chinês
15	陳惠蘭 CHAN, WAI LAN	7440XXXX	中文 Chinês
16	陳惠蘭 CHAN, WAI LAN	5130XXXX	中文 Chinês
17	曾慧妍 CHANG, WAI IN	5175XXXX	中文 Chinês
18	謝成盛 CHE, SENG SENG	1275XXXX	中文 Chinês
19	鄭美君 CHEANG, MEI KUAN	1234XXXX	中文 Chinês
20	鄭偉力 CHEANG, WAI LEK	1312XXXX	中文 Chinês
21	陳彬彬 CHEN, BINBIN	1397XXXX	中文 Chinês
22	卓成謙 CHEOK, SENG HIM	1236XXXX	中文 Chinês
23	張子開 CHEONG, CHI HOI	1221XXXX	中文 Chinês
24	張彩萍 CHEONG, CHOI PENG	1365XXXX	中文 Chinês
25	張燕芳 CHEONG, IN FONG	5143XXXX	中文 Chinês
26	張敏霞 CHEONG, MAN HA	5160XXXX	中文 Chinês
27	張慧媚 CHEONG, WAI MEI	1318XXXX	中文 Chinês
28	鄭裕華 CHIANG, U WA	5209XXXX	中文 Chinês
29	蔡翠娜 CHOI, CHOI NA	5185XXXX	中文 Chinês
30	蔡小珊 CHOI, SIO SAN	5178XXXX	中文 Chinês
31	徐婉瑩 CHOI, UN IENG	5158XXXX	中文 Chinês
32	徐穎沁 CHOI, WENG SAM	5188XXXX	中文 Chinês
33	鍾展健 CHONG, CHIN KIN	5212XXXX	中文 Chinês
34	庄芳芳 CHONG, FONG FONG	1328XXXX	中文 Chinês
35	鍾旻庭 CHONG, MAN TENG	1234XXXX	中文 Chinês
36	鍾慧貞 CHONG, WAI CHENG	1217XXXX	中文 Chinês
37	朱寶玲 CHU, POU LENG	1351XXXX	中文 Chinês



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

社會保障基金
Fundo de Segurança Social

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 N.º de BIR	考試使用語言 Língua a utilizar nas provas
38	朱珮珊 CHU, PUI SAN	7402XXXX	中文 Chinês
39	范啓宏 FAN, KAI WANG	5168XXXX	中文 Chinês
40	霍雅芝 FOK, NG A CHI	5115XXXX	中文 Chinês
41	馮嘉儀 FONG, KAI I	5176XXXX	中文 Chinês
42	馮美儀 FONG, MEI I	5189XXXX	中文 Chinês
43	馮天呈 FONG, TIN CHENG	1243XXXX	中文 Chinês
44	何嘉怡 HO, KAI I	1354XXXX	中文 Chinês
45	何冠球 HO, KUN KAO	5124XXXX	中文 Chinês
46	何文迅 HO, MAN SON	5170XXXX	中文 Chinês
47	何秀甄 HO, SAO IAN	1484XXXX	中文 Chinês
48	何婉玲 HO, UN LENG	5131XXXX	中文 Chinês
49	何咏詩 HO, WENG SI	7377XXXX	中文 Chinês
50	何永文 HO, WING MAN	5192XXXX	中文 Chinês
51	許珊珊 HOI, SAN SAN	1330XXXX	中文 Chinês
52	洪依娜 HONG, I NA	1340XXXX	中文 Chinês
53	洪莉莉 HONG, LEI LEI	1331XXXX	中文 Chinês
54	黃俊仁 HUANG, JUNREN	1450XXXX	中文 Chinês
55	甄景童 IAN, KENG TONG	5208XXXX	中文 Chinês
56	楊智靈 IEONG, CHI LENG	5119XXXX	中文 Chinês
57	楊飛鵬 IEONG, FEI PANG	5169XXXX	中文 Chinês
58	楊綺莉 IEONG, I LEI	5212XXXX	中文 Chinês
59	楊玲 IEONG, LENG	5113XXXX	中文 Chinês
60	楊敏 IEONG, MAN	5184XXXX	中文 Chinês
61	楊小儀 IEONG, SIO I	5122XXXX	中文 Chinês
62	楊穎芝 IEONG, WENG CHI	5146XXXX	中文 Chinês
63	姚珊青 IO, SAN CHENG	1234XXXX	中文 Chinês
64	余浩翔 IU, HO CHEUNG	5180XXXX	中文 Chinês
65	簡志彬 KAN, CHI PAN	1257XXXX	中文 Chinês
66	龔玉冰 KONG, IOK PENG	5169XXXX	中文 Chinês
67	高幼豐 KOU, IAO FONG	1368XXXX	中文 Chinês
68	高善鶯 KOU, SIN ANG	7442XXXX	中文 Chinês
69	古淑珍 KU, SOK CHAN	5142XXXX	中文 Chinês
70	關慧怡 KUAN, WAI I	5191XXXX	中文 Chinês



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

社會保障基金
Fundo de Segurança Social

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 N.º de BIR	考試使用語言 Língua a utilizar nas provas
71	郭惠恩 KUOK, WAI IAN	5119XXXX	中文 Chinês
72	鄺耀華 KUONG, IO WA	5154XXXX	中文 Chinês
73	鄺寶盈 KUONG, POU IENG	5176XXXX	中文 Chinês
74	郭富華 KWOK, FU WA	1285XXXX	中文 Chinês
75	黎振雄 LAI, CHAN HONG	1224XXXX	中文 Chinês
76	黎穎瑜 LAI, WENG U	1429XXXX	中文 Chinês
77	林靜雯 LAM, CHENG MAN	1262XXXX	中文 Chinês
78	林綺雲 LAM, I WAN	1532XXXX	中文 Chinês
79	林嘉慧 LAM, KA WAI	5100XXXX	中文 Chinês
80	林建業 LAM, KIN IP	1327XXXX	中文 Chinês
81	林敏兒 LAM, MAN I	5135XXXX	中文 Chinês
82	林敏詩 LAM, MAN SI	1335XXXX	中文 Chinês
83	林佩怡 LAM, PUI I	5187XXXX	中文 Chinês
84	林婉琪 LAM, UN KEI	5143XXXX	中文 Chinês
85	林泳 LAM, WENG	7396XXXX	中文 Chinês
86	林穎 LAM, WENG	1309XXXX	中文 Chinês
87	劉嘉咏 LAO, KA WENG	1363XXXX	中文 Chinês
88	劉潔儀 LAO, KIT I MONICA	5116XXXX	中文 Chinês
89	劉雅珍 LAO, NGA CHAN	5213XXXX	中文 Chinês
90	劉淑敏 LAO, SOK MAN	5129XXXX	中文 Chinês
91	劉湛銘 LAU, CHAM MENG	5166XXXX	中文 Chinês
92	劉家寶 LAU, FATIMA	1232XXXX	中文 Chinês
93	劉建華 LAU, KIN WA	1226XXXX	中文 Chinês
94	李彩君 LEE, CHOI KUAN	5184XXXX	中文 Chinês
95	李卓盈 LEI, CHEOK IENG	5187XXXX	中文 Chinês
96	李翠蓮 LEI, CHOI LIN	5119XXXX	中文 Chinês
97	李燕敏 LEI, IN MAN	1229XXXX	中文 Chinês
98	李潤龍 LEI, ION LONG	5170XXXX	中文 Chinês
99	利嘉豐 LEI, KA FONG	1265XXXX	中文 Chinês
100	李貴賢 LEI, KUAI IN	1217XXXX	中文 Chinês
101	李文莉 LEI, MAN LEI	5167XXXX	中文 Chinês
102	李詩茵 LEI, SI IAN	5104XXXX	中文 Chinês
103	李淑君 LEI, SOK KUAN	5183XXXX	中文 Chinês



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

社會保障基金
Fundo de Segurança Social

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 N.º de BIR	考試使用語言 Língua a utilizar nas provas
104	李庭恩 LEI, TENG IAN	5125XXXX	中文 Chinês
105	李惠儀 LEI, WAI I	5125XXXX	中文 Chinês
106	梁亞妹 LEONG, A MUI	1328XXXX	中文 Chinês
107	梁肖歡 LEONG, CHIO FUN	5127XXXX	中文 Chinês
108	梁翠婷 LEONG, CHOI TENG	1231XXXX	中文 Chinês
109	梁綺蓮 LEONG, I LIN	5097XXXX	中文 Chinês
110	梁燕深 LEONG, IN SAM	1387XXXX	中文 Chinês
111	梁潔儀 LEONG, KIT I	1235XXXX	中文 Chinês
112	梁思詠 LEONG, SI WENG	1262XXXX	中文 Chinês
113	梁素茵 LEONG, SOU IAN	5146XXXX	中文 Chinês
114	梁婉嫻 LEONG, UN HAN	5099XXXX	中文 Chinês
115	梁偉文 LEONG, WAI MAN	1234XXXX	中文 Chinês
116	梁穎嘉 LEONG, WENG KA	1228XXXX	中文 Chinês
117	林志鴻 LIN, ZHIHONG	1485XXXX	中文 Chinês
118	廖秋霞 LIO, CHAO HA	7396XXXX	中文 Chinês
119	廖建新 LIO, KIN SAN	1356XXXX	中文 Chinês
120	廖紫琪 LIU, CHI KEI	5169XXXX	中文 Chinês
121	劉勇武 LIU, YONGWU	1471XXXX	中文 Chinês
122	羅翠珊 LO, CHOI SAN	5172XXXX	中文 Chinês
123	羅錫康 LO, SEK HONG	5197XXXX	中文 Chinês
124	呂敏妮 LOI, MAN NEI	1273XXXX	中文 Chinês
125	陸翠華 LOK, CHOI WA	5209XXXX	中文 Chinês
126	駱嘉怡 LOK, KAI I	5163XXXX	中文 Chinês
127	陸麗媚 LOK, LAI MEI	5181XXXX	中文 Chinês
128	陸詩朗 LOK, SI LONG	1262XXXX	中文 Chinês
129	龍吉琮 LONG, KAT KENG	7393XXXX	中文 Chinês
130	龍詩穎 LONG, SI WENG	1230XXXX	中文 Chinês
131	勞依淇 LOU, I KEI	1231XXXX	中文 Chinês
132	盧倩雯 LOU, SIN MAN	5207XXXX	中文 Chinês
133	盧環霞 LOU, WAN HA	5169XXXX	中文 Chinês
134	文學勤 MAN, HOK KAN	5140XXXX	中文 Chinês
135	莫漢輝 MOK, HON FAI	5170XXXX	中文 Chinês
136	梅立威 MUI, LAP WAI	5213XXXX	中文 Chinês



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

社會保障基金
Fundo de Segurança Social

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 N.º de BIR	考試使用語言 Língua a utilizar nas provas
137	吳詩彤 NG, SI TONG	5200XXXX	中文 Chinês
138	聶詩敏 NIP, SI MAN	5197XXXX	中文 Chinês
139	白雅欣 PAK, NGA IAN	1226XXXX	中文 Chinês
140	彭雁群 PANG, NGAN KUAN	7385XXXX	中文 Chinês
141	龐朝暉 PONG, CHIO FAI	1248XXXX	中文 Chinês
142	岑詩韻 SAM, SI WAN	5137XXXX	中文 Chinês
143	施嘉禎 SI, KA CHENG	1243XXXX	中文 Chinês
144	施金城 SI, KAM SENG	1225XXXX	中文 Chinês
145	施少坤 SI, SIO KUAN	1359XXXX	中文 Chinês
146	蘇智敏 SOU, CHI MAN	5121XXXX	中文 Chinês
147	蘇偉基 SOU, WAI KEI	5139XXXX	中文 Chinês
148	孫燕茹 SUN, IN U	5096XXXX	中文 Chinês
149	孫潔瑩 SUN, KIT IENG	5181XXXX	中文 Chinês
150	戴毅鋒 TAI, NGAI FONG	5172XXXX	中文 Chinês
151	譚汝海 TAM, U HOI	5208XXXX	中文 Chinês
152	鄧麗珊 TANG, LAI SAN	5113XXXX	中文 Chinês
153	董琪琪 TONG, KEI KEI	5199XXXX	中文 Chinês
154	杜倩儀 TOU, SIN I	1482XXXX	中文 Chinês
155	杜婉玲 TOU, UN LENG	5144XXXX	中文 Chinês
156	余偉峰 U, WAI FONG	5124XXXX	中文 Chinês
157	阮斯敏 UN, SI MAN	5197XXXX	中文 Chinês
158	黃國豪 VONG, KUOK HOU	5140XXXX	中文 Chinês
159	黃雪雯 VONG, SUT MAN	5106XXXX	中文 Chinês
160	溫志明 WAN, CHI MENG	5115XXXX	中文 Chinês
161	尹頌雅 WAN, CHONG NGA	1222XXXX	中文 Chinês
162	黃志龍 WONG, CHI LONG	5173XXXX	中文 Chinês
163	王彩紅 WONG, CHOI HONG	5192XXXX	中文 Chinês
164	黃進杰 WONG, CHON KIT	1254XXXX	中文 Chinês
165	黃皓妍 WONG, HOU IN	1236XXXX	中文 Chinês
166	王綺琪 WONG, I KEI	5124XXXX	中文 Chinês
167	黃玉婷 WONG, IOK TENG	5198XXXX	中文 Chinês
168	黃嘉虹 WONG, KA HONG	5162XXXX	中文 Chinês
169	黃嘉欣 WONG, KA IAN	5173XXXX	中文 Chinês



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

社會保障基金
Fundo de Segurança Social

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 N.º de BIR	考試使用語言 Língua a utilizar nas provas
170	黃桂麗 WONG, KUAI LAI	1234XXXX	中文 Chinês
171	黃碧玲 WONG, PEK LENG	1366XXXX	中文 Chinês
172	黃倩敏 WONG, SIN MAN	1328XXXX	中文 Chinês
173	王蕙蘭 WONG, WAI LAN	7359XXXX	中文 Chinês
174	黃惠玲 WONG, WAI LENG	1337XXXX	中文 Chinês
175	胡潔晶 WU, KIT CHENG	5137XXXX	中文 Chinês
176	胡安琪 WU, ON KEI	1229XXXX	中文 Chinês
177	楊協 YANG, XIE	1472XXXX	中文 Chinês
178	張安宇 ZHANG, ANYU	1474XXXX	中文 Chinês

2. 一般須知

Observações gerais

2.1 知識考試（筆試）於 2020 年 2 月 22 日（六）下午 2 時 30 舉行，作答時間為 3 小時；

A prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada no dia 22 de Fevereiro de 2020 (sábado), às 14:30 horas, com a duração de 3 horas;

2.2 知識考試（筆試）地點為鮑思高粵華小學地下禮堂，地址：澳門亞馬喇馬路 6 號，由鮑思高街的校門進入；

A prova de conhecimentos (prova escrita) terá lugar no auditório do rés-do-chão do Colégio Dom Bosco (Yuet Wah), sito na Estrada Ferreira do Amaral, n.º 6, Macau, ficando o portão para entrada na Rua de São João Bosco;

2.3 考試地點大門於考試開始前 30 分鐘開啟，並於下午 2 時 30 分準時關閉，准考人逾時不得進入並自動被除名；

O portão do local de realização da prova será aberto 30 minutos antes do início da prova, e será fechado exactamente às 14:30 horas. Não é permitida a entrada de candidatos depois dessa hora, sendo os mesmos excluídos automaticamente;

2.4 准考人必須攜帶以下物品前往考試地點：

- 澳門特別行政區永久性居民身份證或澳門特區護照正本，未能出示者不能參加考試並被除名；
- 文具：藍色或黑色原子筆。不允許使用鉛筆及塗改液。現場不會供應文具。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會保障基金
Fundo de Segurança Social

Os candidatos devem trazer para o local de realização da prova:

- Original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM ou do Passaporte da RAEM. O candidato que não apresente o documento de identificação acima mencionado não pode prestar a prova e será excluído;
- Material de escritório: canetas esferográficas azuis ou pretas. Não é permitido utilizar lápis nem tinta correctora. No local onde se realizará a prova não serão fornecidos esses materiais.

2.5 不接受任何更改考試地點及/或時間之申請，各准考人均不得於非指定的地點及時間進行考試；

Não se aceitam pedidos de mudança do local da prova e/ou hora. Não será permitido aos candidatos realizar a prova fora do horário e do local indicado;

2.6 准考人無論因任何理由缺席考試，均不得補考；

Não haverá segunda chamada, seja qual for o motivo alegado para justificar a falta;

2.7 根據第 33/99/M 號法令（殘疾人康復及融入社會之政策）第 5 條 a) 及 b) 項的規定，倘准考人有特殊需要，應致函社會保障基金第一職階二等高級技術員（中文寫作傳意範疇）以對外開考進行統一管理的專業或職務能力評估開考典試委員會（地址：澳門宋玉生廣場 249-263 號中土大廈 18 樓社會保障基金），以便採取適當的措施協助其參加考試。

Os candidatos com necessidades específicas devem contactar o júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, de técnico superior de 2.^a classe, 1.º escalão, área de comunicação escrita em língua chinesa, do Fundo de Segurança Social, por carta (Endereço: Fundo de Segurança Social, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 249-263, Edf. China Civil Plaza, 18.º andar, Macau), para que possam ser adoptadas as medidas adequadas à realização da prova, nos termos das alíneas a) e b) do art.º 5.º do Decreto-Lei n.º 33/99/M (Política de reabilitação e integração de pessoa portadora de deficiência).



3. 紀律

Disciplina

- 3.1 准考人不可在考室內進食（包括咀嚼香口膠）；經准許後，則可以喝水；
Não é permitido comer na sala onde se realiza a prova (incluindo mascar pastilhas) mas é permitido beber água, com autorização;
- 3.2 准考人只能參閱在考試範圍中列出的有關法例，而相關法規內並不允許有任何解說及範例，倘有的，則自動被除名。准考人不可使用電子設備，並關閉通訊設備；
Os candidatos admitidos só podem consultar os diplomas legais indicados no programa, não sendo permitido ter quaisquer anotações e exemplos de casos. Se se verificar a sua existência, os candidatos são automaticamente excluídos. Aos candidatos não é permitida a utilização de aparelhos electrónicos e devem ser desligados quaisquer aparelhos de comunicação;
- 3.3 考試時嚴禁以任何形式與其他准考人交談。如抄襲或企圖抄襲他人答案，又或協助其他准考人抄襲答案等任何作弊事實明確者，會被除名。
Durante a prova, é proibido comunicar, por qualquer forma, com os restantes candidatos. Os candidatos que copiem ou tentem copiar as respostas dos outros candidatos ou que facilitem a outros candidatos a cópia das suas respostas ou que cometerem expressamente qualquer outra fraude serão excluídos.

4. 開始考試前

Antes do início da realização da prova

- 4.1 建議准考人提早到達指定考試地點，以便查閱考室位置；
Sugere-se aos candidatos que se apresentem no local destinado para a realização da prova antecipadamente para consultarem a localização da sala da prova;
- 4.2 准考人可於開考前 15 分鐘進入考室；
Os candidatos podem entrar na sala da prova 15 minutos antes da hora de início;
- 4.3 准考人桌上只可放置原子筆，身份證明文件應放置於桌上當眼處，以便監考人員核對，未能出示身份證明文件者不得參加考試並被除名；
Os candidatos só podem ter sobre a mesa canetas esferográficas. O documento



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

社會保障基金
Fundo de Segurança Social

de identificação deve ser colocado também na mesa, em local bem visível, para facilitar a verificação pelos vigilantes. Os candidatos que não apresentem o documento de identificação não podem prestar a prova e serão excluídos;

- 4.4 除上述第 2.2 及 3.3 項所指物品外，其餘個人物品必須放置在座椅下方；
Para além dos objectos indicados nos pontos 2.2 e 3.3, os restantes objectos pessoais devem ser colocados debaixo da cadeira;

5. 派發試卷及答題紙

Distribuição dos enunciados e folhas de resposta

- 5.1 准考人獲發試卷及答題紙後，須核實試卷與答題紙頁數。如頁數不正確，應立即向監考人員指出；
Depois de serem distribuídos os enunciados e as folhas de resposta, os candidatos devem verificar se as folhas dos enunciados e folhas de resposta estão correctas. Qualquer incorrecção verificada em relação ao número de folhas, devem informar imediatamente o vigilante;
- 5.2 須注意監考人員宣讀的考試規則或注意事項；
Devem prestar atenção à leitura que o vigilante irá fazer das regras ou observações da prova escrita;
- 5.3 准考人必須使用藍色或黑色原子筆在試卷封面的指定位置清晰寫上姓名、身份證編號及識別碼，答題紙則須於每頁上方寫上識別碼；
Os candidatos devem preencher claramente nos espaços destinados da página principal da folha dos enunciados, o nome, o número do BIR e o código de identificação, com caneta esferográfica azul ou preta, devendo preencher o código de identificação no canto superior de cada página das folhas de respostas;
- 5.4 未有指示前，准考人不得翻閱試卷。
Os candidatos não podem abrir ou folhear os enunciados sem ter recebido instruções para o efeito.



6. 考試進行中

Durante a realização da prova

- 6.1 監考人員將考試確實的開始時間及完結時間寫在黑板上或顯示於考室當眼位置，並在考試結束前 15 分鐘提醒准考人有關的考試剩餘時間；

A hora exacta de início e termo da realização da prova será indicada pelo vigilante no quadro negro ou em local visível e 15 minutos antes do fim da prova os candidatos serão avisados do tempo que falta;

- 6.2 考試進行中，如准考人的手提電話或其他電子通訊設備發出聲響，會被要求出示該設備，監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決。如有需要使用洗手間，請將上述設備放在桌面上；

Na realização da prova, será solicitado ao candidato que mostre o seu telemóvel ou aparelhos de comunicação electrónicos, caso estes emitam sinais sonoros, o vigilante irá registar o facto para posterior decisão do júri. Caso necessite de utilizar a casa de banho, deve deixar os referidos aparelhos em cima da mesa;

- 6.3 如准考人在考試中途需前往洗手間，須舉手通知監考人員，並按情況在監考人員的安排下，由相關人員陪同前往；

Caso o candidato necessite de ir à casa de banho durante a prova deve levantar a mão e manifestar a sua pretensão ao vigilante e será acompanhado pelo trabalhador designado para o efeito;

- 6.4 如准考人提前完成考試，僅可於指定時間內（即開考 15 分鐘後至考試完結前 15 分鐘）舉手示意，並須經監考人員收回試卷、答題紙、草稿紙及“注意事項”頁後方可離開考室；

O candidato que tenha concluído a sua prova antes do tempo previsto só pode levantar a mão dentro do tempo determinado (no período compreendido entre 15 minutos depois do início da prova e 15 minutos antes do termo da prova) e manifestar a pretensão de deixar a sala da prova; e só pode sair da sala da prova após a recolha pelo vigilante dos seus enunciados, folhas de resposta, folhas de rascunho e página “Atenção ao seguinte”;

- 6.5 准考人除於試卷首頁指定的位置填寫個人資料外，不得於答題紙其他位置記錄或標示任何能識別准考人身份的資料，如姓名、身份證編號、准考人編號或簽署等；

O candidato apenas pode preencher dados de identificação pessoal na página



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
社會保障基金
Fundo de Segurança Social

principal de folhas dos enunciados, no local a eles destinado, não podendo registar ou assinalar em nenhum lugar da prova dados que identifiquem o candidato tal como o nome, o número do BIR, o número do candidato, assinatura ou outros dados em nenhum outro local das folhas de resposta;

- 6.6 考試時必須使用藍色或黑色原子筆作答，禁止塗改，更改答案時，僅可刪劃原本的答案，並重新寫上新答案；

Para prestar a prova, o candidato deve utilizar canetas esferográficas azuis ou pretas para responder às perguntas, não sendo permitido apagar e para corrigir a resposta apenas pode rasurar na resposta original e escrever de novo a resposta;

- 6.7 不得撕去答題紙或試卷內任何分頁，違者會被除名；

Não é permitido tirar nenhuma página dos enunciados ou folhas de resposta, sob pena de o candidato ser excluído;

- 6.8 當考試時間結束，監考人員宣佈“停止作答”時，准考人必須立即停止作答並將筆放在桌上，違反停筆指示者，監考人員會將其改動或新增的答案作記錄，並交典試委員會其後作議決；

Os candidatos devem parar de responder imediatamente à prova e colocar a caneta esferográfica em cima da mesa no momento em que os vigilantes anunciem o fim do tempo da prova e a ordem para parar de responder. Se os candidatos não respeitarem a referida instrução, os vigilantes irão registar as alterações ou respostas assinaladas pelos candidatos após a ordem para parar, para posterior decisão do júri;

- 6.9 考試完畢，監考人員收回所有准考人的試卷、答題紙、草稿紙及“注意事項”頁，有關程序需時，准考人須待監考人員的指示，方可離開考室；

No fim da prova, os vigilantes irão recolher os enunciados, as folhas de resposta, as folhas de rascunho e a página “Atenção ao seguinte” de todos os candidatos. Como o respectivo procedimento requer algum tempo, os candidatos devem aguardar na sala e só podem sair da sala após as instruções dos vigilantes;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

社會保障基金
Fundo de Segurança Social

- 6.10 不得將試卷、答題紙、草稿紙及“注意事項”頁帶離考室，違者會被除名。
Não é permitido levar os enunciados, as folhas de resposta, as folhas de rascunho e a página “Atenção ao seguinte” para fora da sala da prova, sob pena de o candidato ser excluído.

二零二零年一月二十一日於社會保障基金。

Fundo de Segurança Social, aos 21 de Janeiro de 2020.

甄選委員會

O Júri

主席

Presidente

郭冬梅

Kuok Tong Mui

公共關係及技術支援處處長

Chefe da Divisão de Relações Públicas e Apoio Técnico

正選委員

Vogais efectivas

劉建瑩

Lao Kin Ieng

顧問高級技術員

Técnica Superior Assessora

蔡潔芬

Choi Kit Fan Filomena

顧問高級技術員

Técnica Superior Assessora